

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Stabilizator de tensiune

## MANUAL DE UTILIZARE



**NEO R 600**  
**NEO R 1000**  
**NEO R 1500**  
**NEO R 2000**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

## Manual de utilizare

# NEO R 600/1000

# NEO R 1500/2000

## ***Vă mulțumim pentru achiziționarea stabilizatorului de tensiune MC SVEN!***

Înainte de utilizarea acestui dispozitiv, faceți atent cunoștință cu acest Manual și păstrați-l pentru întreaga perioadă de utilizare.

### **DREPT DE AUTOR**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Versiunea 1.0 (V 1.0).

Acest Manual și informația pe care o conține sunt protejate prin dreptul de autor. Toate drepturile sunt rezervate.

### **MĂRCI COMERCIALE**

Toate mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.

### **AVERTIZARE DESPRE RĂSPUNDEREA LIMITATĂ**

În pofida tuturor eforturilor de a face acest Manual cât mai precis, sunt posibile unele discrepanțe. Informația din acest Manual este oferită «așa cum este». Autorul și editorul nu duc nici o răspundere față de individ sau față de organizație pentru pierderile sau daunele cauzate de informația conținută de acest Manual.

### **DESPACHETARE**

Despachetați atent produsul, asigurați-vă că în interiorul cutiei nu a rămas nici o parte componentă. Verificați dacă produsul nu are defecte. Dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportării, contactați firma care a efectuat livrarea; dacă produsul nu funcționează, adresați-vă îndată distribuitorului.

### **CONȚINUT**

<b>1. DESCRIERE</b> .....	<b>2</b>
<b>2. MĂSURI DE SIGURANȚĂ</b> .....	<b>2</b>
<b>3. SETUL COMPLET</b> .....	<b>2</b>
<b>4. PARTICULARITĂȚILE REGULATOARELOR NEO R 600/1000/1500/2000</b> .....	<b>2</b>
<b>5. CONECTAREA ȘI UTILIZAREA</b> .....	<b>3</b>
<b>6. DEFECȚIUNI POSIBILE</b> .....	<b>3</b>
<b>7. SPECIFICAȚII</b> .....	<b>4</b>

***Suportul tehnic este plasat pe pagina web [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Tot aici puteți găsi versiunea înnoită a prezentului Manual.***

### 1. DESCRIERE

Stabilizatoarele de tensiune NEO R 600/1000/1500/2000 sunt concepute pentru protejarea dispozitivelor Dvs. tehnice de tensiunea de rețea instabilă. Tensiunea prea înaltă sau prea joasă, interferențele de impuls influențează negativ funcționarea aparatelor și pot cauza defectarea lor. Se recomandă să utilizați stabilizatorul de tensiune pentru protejarea oricărui tip de televizoare, dispozitive de redare și înscrisuri DVD, aparate audio, computere, și alte aparate casnice. Principiul de funcționare al stabilizatorului este bazat pe modalitatea discretă (treptată) de regulare tensiunii. Stabilizatoarele NEO R 600/1000/1500/2000 asigură dispozitivelor conectate alimentare în gama 220 V ± 10 % la modificarea tensiunii în rețea de la 150 la 280 V. În cazul creșterii tensiunii de rețea la o valoare mai mare de 280 V sau micșorare la o valoare mai mică de 150 V sistemul de protecție asigură deconectarea sigură de la rețea. Filtrul de rețea integrat protejează dispozitivul conectat de interferențe de impuls.

### 2. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Nu conectați stabilizatorul la rețeaua de alimentare 380 V.
- Nu folosiți stabilizator în zone unde temperatura ambientă este dat în secțiunea «Specificatii».
- Carcasă stabilizatorului incalzește – opera stabilizator numai în condiții de convecție de aer bun.
- Opriti și deconectați stabilizator de la cablul de alimentare într-o situație de urgență.
- Conexiune priza trebuie să fie aproape de echipament și ușor accesibile.
- Nu deschideți stabilizator și nu repara-te.
- Nu conectați la stabilizator echipamente de uz casnic a căror putere mai mare decât cea permisă.

⚠ Nu conectați aparate de încălzire electrică.



**Atenție! În interiorul carcasei, pe elementele neizolate, există o tensiune înaltă, care poate provoca șoc electric.**

### 3. SETUL COMPLET

- Stabilizator de tensiune al rețelei — 1 buc.
- Manual de utilizare — 1 buc.
- Talon de garanție — 1 buc.

### 4. PARTICULARITĂȚILE REGULATOARELOR NEO R 600/1000/1500/2000

- Regulare automată a tensiunii
- Control cu microprocesor
- Gamă largă a tensiunii de intrare
- Protejare împotriva scurt-circuitelor, supraîncărcării și supraîncălzirii
- Filtru integrat pentru protecție împotriva impulsurilor de tensiune înaltă
- Indicatoare LED ale regimurilor de funcționare

## 5. CONECTAREA ȘI UTILIZAREA

- Conectați dispozitivul dorit la prizele stabilizatorului.
- Conectați stabilizatorul la rețeaua de alimentare 220 V.
- Conectați întrerupătorul. La conectare se va aprinde indicatorul integrat în stabilizator, precum și indicatorii LED: pentru o perioadă scurtă indicatorul «Стабилизатор (Stabilizator)» și pentru întreaga perioadă de testare indicatorul «Перегрузка (Supraîncărcare)» și «Сеть (Rețea)».
- În decursul a 10 secunde de auto-testare indicatorul «Перегрузка (Supraîncărcare)» se va stinge și se va aprinde indicatorul «Сеть (Rețea)», va avea loc conectarea tensiunii la rețelele de ieșire.
- Dacă indicatorul «Перегрузка (Supraîncărcare)» nu se va stinge la finisarea autotestării, utilizarea stabilizatorului este interzisă până la înlăturarea defecțiunilor.
- La funcționarea stabilizatorului cu tensiune prea joasă sau prea înaltă va arde indicatorul «Стабилизатор (Stabilizator)».
- În cazul supraîncărcării sau scurt-circuitelor stabilizatorul va opri transmiterea tensiunii. După înlăturarea cauzei supraîncărcării este nevoie să porniți din nou stabilizatorul, rotind întrerupătorul.
- La o tensiune de ieșire ce depășește 280 V sau este mai joasă de 150 V stabilizatorul se va deconecta. În acest caz indicatorul «Перегрузка (Supraîncărcare)».

## 6. DEFECTIUNI POSIBILE

Problema	Cauza	Soluția
Stabilizatorul nu se conectează.	1. Întrerupătorul nu este pornit. 2. Nu există curent electric în priza de rețea. 3. Este conectată o sarcină prea mare.	1. Apăsați repetat întrerupătorul. 2. Asigurați-vă că există energie de alimentare. 3. Deconectați o parte din sarcină.
Stabilizatorul se pornește, indicatorul «Перегрузка (Supraîncărcare)» se stinge, iar tensiunea de ieșire lipsește.	1. Eșecul schemei de testare. 2. Stabilizatorul este defectat.	Deconectați, apoi conectați din nou stabilizatorul. Dacă problema nu a fost înlăturată, adresați-vă la un centru de servicii.
Stabilizatorul clănțănește des, iar indicatorul «Стабилизатор (Stabilizator)» arde.	Tensiunea de intrare este foarte instabilă.	Fenomen normal, stabilizatorul regulează tensiunea de ieșire.
Stabilizatorul a deconectat sarcina. Arde indicatorul «Перегрузка (Supraîncărcare)».	Tensiunea de intrare este prea înaltă.	La restabilirea tensiunii de intrare în gama 150–280 V stabilizatorul va reîncepe funcționarea.

Dacă nici una din metodele menționate mai sus nu vă ajută să rezolvați problema, vă rugăm să cereți o consultație profesionistă la cel mai apropiat centru de servicii. Nu încercați niciodată să reparați dispozitivul singuri.

## 7. SPECIFICAȚII

Parametri/Modele	NEO R 600	NEO R 1000	NEO R 1500	NEO R 2000
Sarcina maximă acceptabilă, W	300	500	750	1000
Siguranță automată, A	5	8	12	15
Tensiune de intrare, V	150 – 280		150 – 280	
Frecvență de intrare, Hz	50		50	
Tensiune de ieșire, V	220 ± 10%		220 ± 10%	
Frecvență de ieșire, Hz	50		50	
Energia reprimată maximă a impulsurilor de înaltă tensiune, J	320		700	
Ștecher de intrare, buc.	1 × CEE7/7		1 × CEE7/7	
Prize de ieșire, buc.	2 × CEE7/4	2 × CEE7/4 + 1 IEC 320	4 × CEE7/4 + 1 IEC 320	
Indicatori	de conectare la rețea, supraîncărcare, regimului de regulare			
Protecția	împotriva tensiunii prea înalte/joase rețelei, împotriva impulsurilor de tensiune înalte, scurt-circuitelor, și supraîncărcării, siguranță termică integrată			
Condițiile mediului înconjurător	0-40°C, umiditate 10-90%, fără condensare			
Dimensiuni, mm	118 × 112 × 106	124 × 124 × 119	168 × 180 × 180	

**Note:**

- **Caracteristicile tehnice enumerate în tabel sunt certificate și nu pot fi cauza plângerilor.**
- **Producerea mărcii comerciale SVEN se perfecționează încontinuu. Din această cauză caracteristicile tehnice pot fi schimbate fără anunțare prealabilă.**

## Stabilizator de tensiune

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



Modele: **NEO R 600/1000/1500/2000**  
Importatori al MC SVEN în Republica Moldova:

Reprezentantul oficial al MC SVEN în Moldova  
SRL «ULTRA», Chișinău, str. Creangă, 6V,  
Republica Moldova, tel.: +373 22 870230,  
e-mail: sales@ultra.md.

IM «Accent Electronic» SA, Chișinău, str. Bulgara,  
33/1, Republica Moldova, tel.: +373 22 234569,  
e-mail: sales@accent.md.

Producător: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
Nº 02-02, Singapore, 427447, Produs sub controlul  
«SVEN Scandinavia Limited», 48310, Finlanda,  
Kotka, Kotolahdentie, 15.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
Nº 02-02, Singapore, 427447. Produced under the  
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,  
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**NEO R 600**

**NEO R 1000**

**NEO R 1500**

**NEO R 2000**